



AVISO PÚBLICO

AVISO DE DISPONIBILIDAD/AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California – Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield:

**BORRADOR INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL /
DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL SUPLEMENTARIO**

PROYECTO PROPUESTO Y UBICACIÓN

El Informe de Impacto Ambiental/Declaración de Impacto Ambiental (EIR/EIS, por sus siglas en inglés) Final de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield consideró varias alternativas entre las ciudades de Fresno y Bakersfield, y finalmente identificó una Alternativa Preferida desde la Estación del Tren de Alta Velocidad de Fresno hasta la Estación del Tren de Alta Velocidad de Bakersfield y hasta Oswell Street en Bakersfield. La Junta Directiva (Junta) de la Autoridad Ferroviaria de Alta Velocidad de California (Autoridad) certificó el EIR/EIS Final de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield en mayo de 2014. La Alternativa Preferida identificada por la Junta de la Autoridad consiste de porciones de la Alternativa BNSF en combinación con las alternativas de Corcoran Bypass, Allensworth Bypass y la Alternativa Híbrida de Bakersfield. En Bakersfield, la Alternativa Preferida incluía una estación que se iba a construir en la esquina de las avenidas Truxtun y Union/Ruta Estatal 204, y también una instalación de mantenimiento de infraestructura (MOIF, por sus siglas en inglés) que estaría ubicada cerca de la alineación al norte de la Ciudad de Bakersfield y 7th Standard Road. La Junta aprobó la mayoría de la alineación, en particular la alineación desde el centro de Fresno hasta aproximadamente 7th Standard Road (al norte de Bakersfield). Pero, la Junta no aprobó una alternativa para la porción de la alineación que se extiende hacia Bakersfield, incluyendo el sitio de la estación en Bakersfield. La Administración Federal de Ferrocarriles (FRA por sus siglas en inglés) en agosto de 2014 aprobó la Alternativa Preferida en su totalidad desde la Estación de Fresno hasta Oswell Street en Bakersfield, incluyendo la alineación y estación en la porción no aprobada por la Junta.

Siguiente, la Ciudad de Bakersfield presentó una demanda impugnando las aprobaciones de la Junta de acuerdo a la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA por sus siglas en inglés). En un Acuerdo Resolutorio alcanzado en diciembre de 2014, la Ciudad de Bakersfield y la Autoridad acordaron trabajar juntos para desarrollar y estudiar una nueva alternativa para la porción del proyecto en Bakersfield que fuera aceptable para la Ciudad y cumpliera con los requisitos de diseño de la Autoridad. La Alternativa Generada a Nivel Local de Fresno a Bakersfield (F-B LGA) evolucionó a partir de esta cooperación mutua y la posterior aportación del público. La Autoridad también ha trabajado con la Ciudad de Shafter para incluir en la F-B LGA un nuevo diseño para la alineación dentro de Shafter. La F-B LGA se extiende desde Poplar Avenue al norte de Shafter, continúa en tramo de relleno con (muro de) contención a través de la Ciudad de Shafter y pasa a una estructura elevada (viaducto) hacia Bakersfield. En Bakersfield, la Estación del Tren de Alta Velocidad asociada con la F-B LGA estaría ubicada en la intersección de F Street y Ruta Estatal 204 (Golden State Avenue).

La Autoridad y FRA han preparado un Borrador EIR/EIS Suplementario para la Sección del Proyecto F-B que evalúa los impactos ambientales y comunitarios asociados con la F-B LGA y compara los impactos potenciales de la F-B LGA con los impactos identificados para la porción correspondiente de la Alternativa Preferida en el EIR/EIS Final de 2014 ("Proyecto de Mayo 2014"). Para los propósitos del Borrador EIR / EIS Suplementario, el "Proyecto de Mayo 2014" consiste en las siguientes partes de la Alternativa Preferida: la Alternativa BNSF de Poplar Avenue a Hageman Road y la Alternativa Híbrida de Bakersfield de Hageman Road a Oswell Street.

IMPACTOS ANTICIPADOS

Se anticipan varios efectos ambientales significativos (antes de mitigación) por la construcción y operación de la F-B LGA relacionados con los siguientes temas ambientales: transportación (durante operación); calidad del aire (durante construcción); ruido y vibración (durante construcción y operación); recursos biológicos y pantanos (durante construcción y operación); hidrología y recursos hídricos (durante operación); geología, suelos, sismicidad y paleontología (durante construcción); materiales y desechos peligrosos (durante construcción); seguridad y protección (durante operación); socio-economía y comunidades (durante operación); tierras agrícolas (durante operación); parques, recreación y espacio abierto (durante construcción y operación); estética y recursos visuales (durante construcción y operación); recursos culturales (durante construcción); y justicia ambiental (durante construcción y operación). Estos son los impactos conocidos en el momento del estudio. Pueden surgir problemas adicionales en el período de revisión de la agencia pública y pública que se abordarán en respuesta a los comentarios.

SITIOS DE DESECHOS PELIGROSOS

La F-B LGA y el Proyecto de Mayo 2014 cruzarían varios sitios en las listas de desechos peligrosos enumeradas bajo la Sección 65962.5 del Código del Gobierno de California. Para la F-B LGA, se identificó un sitio que cumple con los criterios de la Sección 65962.5 (a) (4). Este sitio está incluido en los 149 sitios de potencial preocupación ambiental (PEC, por sus siglas en inglés) el área de estudio de la F-B LGA que fueron revisados durante la evaluación de condiciones de referencia. Este sitio es propiedad de Brown y Bryant, es de 15 acres, está ubicado en 135 Commercial Drive en Shafter (PEC Site 22), y funcionó desde 1955 hasta 1989 como una instalación de fabricación, mezcla y embalaje de pesticidas, insecticidas, herbicidas, fumigantes, defoliantes y fertilizantes. Este sitio actualmente está bajo un caso de remediación abierto con supervisión del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas. Ninguno de los dos sitios PEC identificados para el Proyecto de Mayo 2014 cumplen con los criterios de la Sección 65962.5 (a) (4).

PERÍODO DE REVISIÓN PÚBLICA

El Borrador del EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield se está poniendo a disposición del público para un **período de revisión y comentario de 60 días**, de conformidad con CEQA y la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA, por sus siglas en inglés). Durante el período de comentarios de 60 días, los comentarios por escrito pueden presentarse de las siguientes maneras:

- Por correo a "Fresno to Bakersfield Project Section Draft Supplemental EIR/EIS Comment", 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento, CA 95814;
- A través del sitio web de la Autoridad (www.hsr.ca.gov); y/o
- Por correo electrónico a Fresno_Bakersfield@hsr.ca.gov con referencia a «Fresno to Bakersfield Project Supplemental EIR/EIS Comment».

El período de comentarios es desde el 9 de noviembre de 2017 hasta **el 16 de enero de 2018**. Los comentarios deben ser recibidos electrónicamente, o con sello postal, para **el 16 de enero de 2018** o antes.

La información contenida en el Borrador del EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto de Fresno a Bakersfield y comentarios recibidos serán tomados en cuenta por la Autoridad y FRA al considerar la selección y aprobación o del Proyecto de Mayo 2014 o de la F-B LGA desde el sur de Poplar Avenue (al norte de Shafter) a Oswell Street (en Bakersfield). La Autoridad y FRA prepararán un Final EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield, que incluirá respuestas a los comentarios recibidos y una descripción de la alineación preferida y la opción de ubicación de la estación.

AUDIENCIA PÚBLICA

La Autoridad y FRA le invitan a asistir a la audiencia pública que ha sido programada para **el 19 de diciembre 2017** donde podrán presentar comentarios el público y agencias públicas sobre el Borrador del EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield. La audiencia se llevará a cabo de **3:00 p.m. a 8:00 p.m.** en el **Bakersfield Marriott Hotel, 801 Truxtun Avenue, Bakersfield, California**. La audiencia pública brindará una oportunidad para que los miembros del público podrán hacer comentarios orales sobre el Borrador del EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield. Comentarios por escrito también pueden ser hechos y entregados durante la audiencia. Intérpretes estarán disponible en la reunión. El lugar de la reunión es accesible

para las personas con discapacidades. Todas las solicitudes para adaptaciones razonables y/o servicios de idiomas se deben presentar 72 horas antes de la fecha de la reunión programada. Comuníquese con el equipo de alcance público al 888-481-2772 o llame al Servicio de Retransmisión de California al 711. Todas las audiencias públicas serán accesibles para sillas de ruedas. Por favor, visite el sitio web de la Autoridad (www.hsr.ca.gov) para más información, incluyendo información actualizada sobre la audiencia planeada.

COPIAS DEL BORRADOR DEL EIR/EIS SUPLEMENTARIO

Visite el sitio web de la Autoridad (www.hsr.ca.gov) o el sitio web de FRA (www.fra.dot.gov) para ver y descargar el Borrador EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield. El sitio web de la Autoridad también contiene reportes técnicos que informan al Borrador EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto de Fresno a Bakersfield. También puede solicitar un CD-ROM del Borrador EIR / EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield llamando al (888) 481-2772. Copias impresas del **EIR/EIS Final** y del Borrador EIR/EIS Suplementario de la Sección del Proyecto Fresno a Bakersfield están disponibles para ser revisados en las siguientes bibliotecas públicas: Kern County Library Beale Memorial Library (701 Truxtun Avenue, Bakersfield), Kern County Library Shafter Branch (236 James Street, Shafter), Kern County Library Baker Branch (1400 Baker Street, Bakersfield), y Kern County Library Rathbun Branch (200 West China Grade Loop, Bakersfield); y también durante horas hábiles (8:00 A.M. a 5:00 P.M.) incluyendo sus reportes técnicos en las oficinas de la Autoridad, 770 L Street, Suite 620 MS-1, Sacramento y 1111 H Street, Fresno. El Resumen Ejecutivo está disponible en español a petición.

La Autoridad no discrimina en base a la discapacidad y, siempre que se solicite, proporcionará ajustes razonables para asegurar el acceso equitativo a sus programas, servicios y actividades.

